



SIEGFRIED

RICHARD WAGNER

¿Un teatro de ópera para 50.000 espectadores?

Hoy es una realidad gracias a My Opera Player, el ecosistema digital desarrollado por Telefónica con el Teatro Real.

Más de 50.000 aficionados están disfrutando de ópera, conciertos, danza y espectáculos de alta calidad; en cualquier momento y en cualquier lugar, como si estuvieran en su propia butaca.

Telefónica | EMPRESAS

Tu partner integral en la transformación digital





TR CERCA
DE TI

COMPROMETIDOS CON LA SEGURIDAD DE TODOS

Agradecemos su colaboración y rogamos **sigan las indicaciones de seguridad y movilidad** establecidas.

ACCESO AL TEATRO

Se realizará por **turnos y zonas en franjas de 15 minutos**:

- Rogamos una vez acceda al edificio, ocupe su **butaca asignada**.
- **Utilice siempre mascarilla.**
- Tendrá a su disposición diversos **puntos de suministro de gel hidroalcohólico** distribuidos por todo el edificio.

SALIDA DE LA SALA

- Se llevará a cabo de forma **escalonada**, tanto en el entreacto como al finalizar la función.
- Le solicitamos que **espere en su butaca** a recibir las **indicaciones** de nuestro personal de sala.

ENTREACTO

- La(s) pausa(s) tendrá una duración de **25 minutos**.
- Los aforos de los distintos espacios del teatro se han reducido y por ello, dependiendo de su localidad, **tendrá establecidas unas zonas determinadas de aseo y restauración**, de las que podrá disfrutar cómodamente durante el interludio.

SERVICIO DE ENTREACTO

- En cumplimiento de la normativa sanitaria, **el servicio de barras se encuentra temporalmente suspendido**.
- Las **consumiciones** solo se podrán realizar **en mesa** mediante el servicio **entreacto flash**. Haz tu reserva en:

www.teatreal.lifegourmetcatering.es

ASEOS

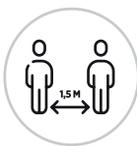
- Los aseos tendrán **aforo limitado y control de acceso** para evitar aglomeraciones.
- Se realizará limpieza y desinfección continuada.
- **Consulte en la tabla anexa** el aseo correspondiente a su zona y localidad.

ASCENSORES

- **El uso de los ascensores** se reserva de manera preferente para personas con movilidad reducida o necesidades especiales.
- **El número de ocupantes** por cabina es de **1 persona**, salvo que los usuarios sean miembros de la misma unidad familiar.

Nuestro personal de sala estará a su disposición para resolver cualquier duda.

Muchas gracias.



Desplácese únicamente por las **zonas asignadas**:

ZONAS

ASEOS ASIGNADOS

SERVICIO ENTREACTO FLASH*

Patio

Platea

Entresuelo

Entresuelo

Salones (2ª planta)

Principal

Anfiteatro

Salones

Salones (2ª planta)

Delantera de Paraíso

Tribuna

Paraíso

Delantera de Paraíso

Tribuna

Paraíso

Café de Palacio (6ª planta)

*Previa reserva en www.teatreal.lifegourmetcatering.es



MECENAS PRINCIPAL TECNOLÓGICO



MECENAS PRINCIPAL ENERGÉTICO



MECENAS PRINCIPALES



MECENAS



SIEGFRIED

RICHARD WAGNER (1813-1883)

Segunda jornada en tres actos del festival escénico
Der Ring des Nibelungen

Libreto de **Richard Wagner**

Estrenada en el Festspielhaus de Bayreuth el 16 de agosto de 1876
Estrenada en el Teatro Real el 7 de marzo de 1901

Producción de la Oper Köln

El Teatro Real agradece a la Junta de Amigos
el patrocinio de esta ópera



13, 17, 21, 25 de febrero
1, 5, 11, 14 de marzo de 2021



«En el fondo del alma de Sigfrido, tan ignorante de las cosas del miedo, se insinúa una intuición de qué es lo que hay que temer: el amor, que tampoco ha aprendido, pero que aprenderá con el miedo, porque son una misma cosa, según nos enseña la música.»

THOMAS MANN
RICHARD WAGNER Y LA MUSICA



ÍNDICE

- 8 FICHA ARTÍSTICA
- 10 ARGUMENTO
SUMMARY
- 14 HACER LAS PACES CON
LA NATURALEZA
JOAN MATABOSCH
- 18 SIEGFRIED, ESE CHAVAL FORNIDO
DE PUBERTAD EFERVESCENTE
CHRIS WALTON
- 26 ACTIVIDADES PARALELAS
- 27 BIOGRAFÍAS
- 32 ORQUESTA TITULAR
DEL TEATRO REAL
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
- 35 INFORMACIÓN
INSTITUCIONAL

FICHA ARTÍSTICA

Director musical	Pablo Heras-Casado
Concepción	Robert Carsen, Patrick Kinmonth
Director de escena	Robert Carsen
Escenógrafo y figurinista	Patrick Kinmonth
Iluminador	Manfred Voss
Responsable de la reposición	Eike Ecker
Reposición de la iluminación	Guido Petzold
Asistente del director musical	Friedrich Suckel
Asistentes del director de escena	Oliver Kloeter, Edison Vigil
Ayudante del escenógrafo y figurinista	Darko Petrovic
Supervisora de dicción alemana	Rochsane Taghikhani

Reperto

Siegfried	Andreas Schager
Mime	Andreas Conrad
El viandante	Tomasz Konieczny
Alberich	Martin Winkler
Fafner	Jongmin Park
Erda	Okka von der Damerau
Brünnhilde	Ricarda Merbeth
Voz del pájaro del bosque	Leonor Bonilla

Orquesta Titular del Teatro Real

Edición musical Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz

Duración aproximada **4 horas y 55 minutos**

Acto I: 16.30 horas

1 hora y 20 minutos

Pausa de 25 minutos

Acto II: 18.15 horas

1 hora y 15 minutos

Pausa de 25 minutos

Acto III: 19.55 horas

1 hora y 25 minutos

Fechas **13, 17, 21, 25** de febrero
1, 5, 11, 14 de marzo
16.30 horas

ARGUMENTO

ACTO I

Una caverna en el bosque. Mime, el enano herrero, trata inútilmente de soldar los pedazos de la espada Nothung. Solo una nueva espada podría resistir la enorme fuerza de Siegfried, su desobediente e ingrato hijo adoptivo, y solo con ella podría Siegfried matar a Fafner, que, transformado en dragón, guarda el fabuloso tesoro de los nibelungos. Siegfried pasa su tiempo en el bosque con animales salvajes cuya compañía prefiere a la del odioso enano. Observando a los animales, ha llegado a la conclusión de que no puede ser hijo de Mime. Este, ante las amenazas de Siegfried, responde a su pregunta de quiénes son sus padres. Le habla de Sieglinde, una mujer embarazada a la que un día encontró en el bosque. Al nacer Siegfried, su madre murió y Mime se hizo cargo de él. Fue Sieglinde quien le entregó los trozos de la espada del padre de Siegfried, rota en su última batalla. Siegfried encarga a Mime que la forje de nuevo para ir con ella a recorrer el mundo.

Mientras Siegfried está en el bosque, aparece Wotan disfrazado de viandante y reta a Mime a un juego de preguntas, en el que acaba por decirle algo muy importante: «Solo quien no sepa qué es el miedo forjará nuevamente a Nothung». Siegfried vuelve del bosque y pregunta por su espada. Mime le habla del miedo, que él no ha podido enseñarle, pero que podrá aprender del dragón Fafner. Entretanto, prepara un brebaje con intención de quitar de en medio a Siegfried cuando este haya matado al dragón. Siegfried se pone a forjar la espada él mismo, y logra hacer una tan templada y cortante que, de un solo tajo, parte el yunque de Mime.

ACTO II

En las profundidades del bosque, ante la Caverna de la Envidia que guarda Fafner, se ha apostado el enano Alberich, que pretende adelantarse a su hermano Mime y apoderarse del anillo. Aparece Wotan, el caminante, que se burla de su antiguo adversario, pero también le dice: «He venido a ver no a actuar». Despierta al dragón Fafner y se va. Alberich trata de convencer a Fafner de que le ceda el anillo, y le advierte de la llegada de Siegfried, el héroe. Fafner le responde con arrogancia: «Yazgo y poseo. ¡Dejadme dormir!». Wotan desaparece.

SUMMARY

ACT I

A forest cave. Mime, the dwarf blacksmith, is hopelessly trying to re-forged pieces of the sword Nothung. Only a new sword can cope with the mighty strength of Siegfried, his disobedient and ungrateful foster son. And only with this sword can Siegfried kill Fafner, who, in the form of a dragon, guards the fabulous treasure of the Nibelungs. Siegfried spends his time in the forest with wild animals. He prefers their company to that of Mime. Watching the animals, he has concluded that he cannot be Mime's son. Siegfried forces Mime to reveal his parents' identity. He tells the story of Sieglinde, a pregnant woman he found one day in the forest. She died while giving birth to Siegfried, and Mime took care of him. Sieglinde gave him the pieces of the sword that belonged to Siegfried's father, shattered in his final battle. Siegfried asks Mime to repair it for his travels through the world.

While Siegfried is in the forest, Wotan enters, disguised as a wanderer. He challenges Mime to a series of riddles. At the end, he tells him something very important: "Only he who knows no fear can re-forged Nothung". Siegfried returns from the forest and asks for his sword. Mime speaks about fear, which he has been unable to instill in him, but which he will learn from the dragon Fafner. Meanwhile, he prepares a potion with which to get rid of Siegfried after he has slayed the dragon. Siegfried decides to re-forged the sword himself, which he tempers so well that he splits the anvil with a single blow.

ACT II

Deep in the forest at the entrance to Jealousy Cave, guarded by Fafner, the dwarf Alberich is keeping watch to beat his brother to the ring. Wotan the wanderer appears, mocking his old adversary while also exclaiming that "I don't intend to interfere only watch". He wakes the dragon Fafner and leaves. Alberich tries to convince Fafner to give him the ring, warning him about the hero Siegfried's arrival. Fafner replies scornfully: "I own and possess. Let me sleep!" Wotan withdraws.

Al amanecer llegan Siegfried y Mime. Este intenta todavía infundir miedo a Siegfried, pero Siegfried solo quiere saber si Fafner tiene corazón. Mime se aleja, confiando en que Siegfried y Fafner se maten mutuamente. Al pie de un tilo, Siegfried escucha entre los murmullos del bosque el canto de un pájaro, que él intenta imitar con su flauta. Con el sonido de su cuerno atrae al dragón Fafner, que sale de la caverna. Tras un breve combate, Siegfried le hunde la espada en el corazón. Fafner, moribundo, advierte a Siegfried contra la maldición del anillo y contra Mime. Cuando Siegfried se lleva a la boca la mano manchada de sangre de dragón, descubre que entiende el lenguaje del pájaro. Por consejo de este, se lleva del tesoro solo el anillo y el yelmo mágico. Mime intenta envenenarlo y Siegfried lo mata también. Luego arrastra el cuerpo del dragón hasta la boca de la cueva para que siga guardándola después de muerto. Otra vez por consejo del pájaro, decide ir a buscar a Brünnhilde, «la mujer más maravillosa»: una doncella que, rodeada de llamas, duerme en lo alto de una roca, y a quien solo podrá despertar quien no conozca el miedo. Siegfried sigue el camino que el pájaro le muestra con su vuelo.

ACTO III

Al pie de la roca de Brünnhilde está Wotan, el caminante, que ha intentado en vano que la sabia Erda le ayude a evitar la decadencia de los dioses. Wotan ha decidido confiar en Siegfried, «el mejor de los welsungos». Sin embargo, al encontrarse con Siegfried, este lo trata con desdén. Cuando Wotan intenta interponerse en su camino, Siegfried le rompe la lanza con un golpe de Nothung.

Siegfried atraviesa las llamas que rodean a Brünnhilde, a la que, al principio, toma por un hombre. Luego, al despojarla de su armadura, se da cuenta de que es mujer y siente por primera vez el miedo. Siegfried despierta a Brünnhilde con un beso. Ella saluda su vuelta a la vida («¡Salve, oh sol! ¡Salve, oh luz!») y se llena de alegría al saber que es Siegfried quien la ha despertado, y le revela que lo ha amado siempre. Tras muchas vacilaciones y temores, se despide de su vida anterior y se precipita en brazos del héroe. Los amantes, jubilosos, entonan un dúo apasionado: «¡Amor radiante, muerte sonriente!».

Siegfried arrives at daybreak with Mime. He still tries to instil fear in Siegfried, who only wants to know if Fafner has a heart. Mime retreats, hoping that Siegfried and Fafner will kill each other. Beneath a linden tree, Siegfried hears a bird singing amidst the murmuring of the forest, and tries to mimic it with his flute. The sound of his horn draws the dragon out of his cave. After a brief fight, Siegfried plunges his sword into the heart of the beast. The dying Fafner warns Siegfried of the curse of the ring and Mime's treachery. Siegfried draws his hand to his mouth, tastes the dragon's blood and realizes that he can understand the bird's song. He takes the bird's advice and only keeps the ring and the magic helmet from the treasure hoard. Mime tries to poison Siegfried, who kills him as well. Then he drags the dragon's body to the cave mouth to keep guard over it even after death. On the bird's advice, he sets out in search of Brünnhilde, "the most marvellous woman", a damsel asleep on a rock, surrounded by flames. She can only be woken by someone who knows no fear. Siegfried follows the path signalled by the bird.

ACT III

At the foot of Brünnhilde's rock is Wotan the Wanderer, who in vain has summoned Erda to help him avoid the end of the Gods. Wotan has decided to trust Siegfried, "the best of the Wälsungs". But when they meet, Siegfried despises him. When Wotan blocks his path, Siegfried breaks his spear with a blow from Nothung.

Siegfried enters the ring of fire around Brünnhilde. At first he thinks she is a man, but when he removes her armour, he realises she is a woman and experiences fear for the first time. He awakens Brünnhilde with a kiss. She celebrates her return to life ("Hail, oh sun, hail, oh light"). Filled with joy on learning that Siegfried has woken her, she confesses that she has always loved him. Despite much hesitation and misgiving, she leaves her former life and surrenders to the arms of the hero. The jubilant lovers sing an impassioned duet: "Radiant love, smiling death".

HACER LAS PACES CON LA NATURALEZA

JOAN MATABOSCH

El anillo del nibelungo es la historia del origen, el esplendor y la derrota de Siegfried, el héroe que preside el poema más importante de la épica germánica, la epopeya anónima del siglo XIII *Canto de los nibelungos*. En *La valquiria* se explica el origen, en *Siegfried* el esplendor y en *El ocaso de los dioses* su derrota. Por mucho que en la trama de la ópera cace a un oso, mate a un dragón y cruce una peligrosa montaña rodeada de fuego para liberar a una valquiria, lo que interesa a Richard Wagner del personaje de Siegfried no son tanto sus gestas audaces como el hecho de encarnar simbólicamente lo que las utopías sociales de la época consideraban el «hombre nuevo»: libre de la moral y de las convenciones sociales, indómito ante los pactos y las leyes caducas del pasado que rigen el mundo, capaz de enfrentarse a los «dioses» y de despreciar el poder y el oro, insensible incluso ante lo que comporta poseer ese anillo que todos los demás personajes codician por encima de todo. No conoce el miedo, ni siquiera el miedo a la muerte. Y esta ignorancia, que por un lado lo arma de tanto valor, arrojo, nobleza y entereza, por el otro lado le impedirá ser consciente del bando al que finalmente favorecen sus valientes gestas: sin memoria de su origen, inconsciente de los objetivos de la lucha por el poder que se está librando a su alrededor, acaba siendo un juguete en manos de Wotan y, peor, de las fuerzas siniestras del mundo y de sus cloacas.

El origen de Siegfried es, ya de por sí, un acto de rebeldía: es el fruto del amor adúltero e incestuoso de Siegmund y Sieglinde, dos hermanos hijos de Wotan. El dios se ha visto obligado, en *La valquiria*, a condenar esta pasión inmoral y a reprender a Brünnhilde, que protegía estos amores: Wotan la castiga a caer dormida rodeada de fuego hasta que la despierte un héroe. El dios espera secretamente que ese héroe que nacerá como fruto de este idilio incestuoso, Siegfried, se dejará guiar por él y, con su fuerza y su coraje, matará al dragón y recuperará el anillo que en su momento se vio obligado a ceder a Fafner como parte de la factura del flamante edificio del Walhalla con el que quiso legitimar su poder ante el mundo. Hasta cumplirse el momento de enfrentarse al dragón, Siegfried se ha criado en el bosque bajo la tutela de Mime, un nibelungo resentido a quien lo confió su madre agonizante. Mime, hermano de Alberich, ha hecho, a su vez, su propio cálculo egoísta para aceptar cuidar del welsungo: su plan es engañarlo para que lleve a cabo el acto que su

cobardía y la maldición del anillo le impiden, disimulando de paso su extremo resentimiento hacia una virtud «natural» que, de hecho, ansía aniquilar. A través de Siegfried, Mime espera poder apoderarse del anillo de Fafner y utilizarlo, como lo hizo Alberich, para someter a la masa de los nibelungos y convertirse él mismo en el tirano del mundo. Pero se equivoca, porque –como explica Roger Scruton en *El anillo de la verdad*– Mime «espera conseguir mediante la manipulación lo que Wotan ya sabe que no puede obtenerse más que por la renuncia»: solo un ser libre capaz de actuar por su propia cuenta puede llegar a derrotar a Fafner.

Wotan ha recorrido el mundo y descubierto en todas partes «que los dioses están condenados, y que debe elegir entre resistirse a su final o desearlo», escribe Roger Scruton. «Había tenido la esperanza de resistir, pero ahora sabe que la única opción es entregar como herencia aquello que de otra manera tendría que sufrir como destino funesto. Al querer el final, Wotan sigue afirmando su soberanía, hace que el destino sea irrelevante, y planta en el mortal que deberá reemplazarlo las semillas de su propia inmortalidad. Lo divino va a asumir naturaleza humana». Pero haber constatado lo irreversible que es la inminente caída de los dioses no priva a Wotan de anhelar presenciar un acto que sea expresión genuina del libre albedrío y completamente independiente de la intervención divina. Ha renunciado a su reinado y ha legado al mundo a un ser libre como Siegfried, pero sabe que no le puede ceder abiertamente el patrimonio de su herencia sin que esta conlleve una antigua carga de culpa. «Solo interponiéndose a la voluntad de Siegfried podrá Wotan liberar al welsungo del pecado original que ha envenenado su herencia», añade Scruton. «La escena entre los dos personajes del acto tercero es un soberbio retrato del conflicto que anida en el alma de Wotan entre el amor, que querría entregar con gusto a Siegfried, y la ira del padre que no puede aceptar que su poder le sea arrebatado».

En la escena anterior, Wotan todavía intenta aprender de Erda cómo detener esa rueda del destino que gira de manera inexorable. Erda responde que se siente confundida por las acciones de los hombres. «Incluso yo, con toda mi sabiduría, fui una vez sometida por un conquistador. Le parí a Wotan una virgen del deseo que es valiente y sabia. ¿Por qué no buscas la

sabiduría en la hija de Erda y de Wotan?»). Wotan cuenta gravemente la transgresión y el castigo de Brünnhilde, y añade que no serviría de nada preguntarle ahora, lo que lleva a Erda a un paroxismo de perplejidad. «Aquel que enseña la rebeldía, ¿castiga la rebeldía?», pregunta. «Aquel que enseñó a desafiar, ¿castiga el desafío? ¿Castiga la acción aquel que promovió la acción? ¿Suprime el derecho y gobierna a través del perjurio aquel que custodia el derecho y protege los juramentos?»).

«Desde el principio queda claro», concluye Scruton, «que la naturaleza y la ambición han entrado en conflicto, y que el equilibrio original solo podrá recuperarse si renunciamos a nuestro dominio sobre aquella». Precisamente lo que apuntaba recientemente António Guterres, secretario general de la ONU (*El País*, 3 de diciembre de 2020), cuando insistía en que «estamos en guerra con la naturaleza y es una guerra suicida porque la naturaleza siempre responde y lo hace con una violencia creciente. Hay que hacer las paces entre la humanidad y la naturaleza». Difícil resumir mejor el espíritu de la puesta en escena de la Tetralogía de Robert Carsen, situada en ese mundo posindustrial, sucio, contaminado, empobrecido y en decadencia, entre basura y árboles tronchados, consecuencia de una sobreexplotación irresponsable de la naturaleza, con un Siegfried que parece un *skinhead* violento, que calza botas altas y un pelo rapado casi al cero.

La propuesta teatral de Carsen se encuentra en la longitud de onda de las reflexiones de Pierre Boulez sobre la Tetralogía: «La verdadera dimensión mítica no es (el) alejamiento que nos tranquiliza y nos convierte en espectadores pasivos de una ‘historia’ irreal, y por ende inocua: el mito es lo que nos obliga a reflexionar sobre nuestra condición presente, que provoca nuestras reacciones, que obliga a nuestra atención a movilizarse sobre los problemas reales que él contiene. En este sentido, será satisfactoria la representación que dé al mito el impacto de lo actual». «Los mitos se localizan en un neblinoso pasado (...)», dice Scruton. «Esta obligatoria ‘pretemporalidad’ sitúa al mito y a sus personajes antes del tiempo cronológico, y por tanto en una época que está fuera de la historia (...). Los mitos no hablan de lo que fue, sino de lo que es eternamente (...). Son una manera de revelar misterios que solo se pueden comprender en términos simbólicos».

Para Wagner, los mitos son formas de conocimiento precientífico que permiten aproximarse a verdades profundas sobre la condición humana. La obligada reconciliación con la naturaleza es el mensaje que quiere transmitirnos Richard Wagner y que Robert Carsen sitúa en el centro de su dramaturgia: «Vivimos y sufrimos la destrucción de la naturaleza por la avaricia del poder. Escasea el agua y la contaminamos, igual que la tierra y el aire. Wagner ya vaticinó que las leyes de la naturaleza y del ser humano han seguido caminos divergentes, que nunca hemos comprendido lo que la naturaleza nos daba. ¿Podemos seguir así?».

Joan Matabosch es director artístico del Teatro Real

SIEGFRIED, ESE CHAVAL FORNIDO DE PUBERTAD EFERVESCENTE

CHRIS WALTON

Siegfried es la continuación de *Das Rheingold* (*El oro del Rin*) y *Die Walküre* (*La Valquiria*) dentro del ciclo del *Anillo* de Richard Wagner, pero fue concebida antes de ambas. Fue en 1851 cuando Wagner empezó a trabajar en lo que originalmente llamó *Der junge Siegfried* (*El joven Sigfrido*), destinada a ser una precursora cómica de la tragedia *Siegfrieds Tod* (*La muerte de Sigfrido*), que ya estaba planificando, pero medio año después Wagner decidió que su historia necesitaba aún más trasfondo, así que añadió *Das Rheingold* y *Die Walküre* a su extravagancia de dos veladas de *Siegfried*, lo cual tuvo como resultado la tetralogía que hoy conocemos (*Siegfrieds Tod* se conoce hoy con su nombre revisado, *Götterdämmerung* [*El ocaso de los dioses*]). La compleja prehistoria mitológica que Wagner había construido para sus personajes tuvo como consecuencia la necesidad de revisar los textos de sus dos óperas sobre Siegfried para solventar las incongruencias existentes. Pero los orígenes cómicos de (*Der junge*) *Siegfried* no se abandonaron del todo. De ahí la entrada algo absurda del héroe en el primer acto con un oso y sus burdos esfuerzos en el segundo acto, cuando intenta tocar una flauta para imitar el sonido de un ave del bosque.

[Wagner] estaba convencido de que terminaría el ciclo completo a principios de 1858, e incluso empezó a plantear dónde debería interpretarse. La realidad es que tendrían que transcurrir casi veinte años más para que su *Anillo* fuera puesto en escena.

Wagner publicó los cuatro libretos del *Anillo* a principios de 1853, y empezó a componer la música más tarde, ese mismo año –aunque entonces ya procedió de forma cronológica, empezando con *Das Rheingold*–. Había pasado unos cinco años alejado de su mesa de composición –una interrupción casi inaudita para un compositor de su altura–, pero avanzó presto en su labor. Terminó *Das Rheingold* en 1854, *Die Walküre* dos años después, y para el otoño de 1856 ya había progresado mucho con su tercera ópera, *Siegfried*. Estaba convencido de que terminaría el ciclo completo a principios de 1858, e incluso empezó a plantear dónde debería representarse. La realidad es que tendrían que transcurrir casi veinte años más para que su *Anillo* fuera puesto en escena.

A finales de junio de 1857, cuando iba por la mitad del segundo acto, Wagner decidió interrumpir el trabajo sobre *Siegfried* para dedicar tiempo a otros proyectos. Escribió a Franz Liszt: «He conducido a mi joven Siegfried a la hermosa soledad del bosque, le he dejado allí bajo el tilo y me he despedido de él con lágrimas en el corazón. Está mejor ahí que en ningún otro lugar». A pesar de este gran ademán de abandono, Wagner volvió a su ópera un par de semanas después. Solo cuando hubo terminado un borrador completo del segundo acto en agosto de 1857 dejó su *Anillo* verdaderamente de lado.

La mayoría de los personajes de *Siegfried* se conocen ya a través de las dos primeras óperas del ciclo. [...] Todos estos personajes están acompañados por sus propios motivos musicales de sus respectivas óperas. Y aquí, como en estas, Wagner entreteje los motivos, los hace variar y los desarrolla, igual que los temas de una sinfonía de Beethoven. Sin embargo, a diferencia de Beethoven, los motivos de Wagner cumplen una función dual.

Wagner sabía que llevarlo a escena sería una tarea descomunal, así que decidió componer, por el momento, una ópera más sencilla y a más pequeña escala que pudiera ser interpretada en italiano en el teatro de Río de Janeiro (se la dedicó al emperador de Brasil). Estaba destinada a basarse en el relato medieval de Tristán e Isolda y, como sabemos, *Tristan und Isolde* acabó no siendo ni pequeña, ni sencilla, ni italiana, y no llegó a Río de Janeiro en vida de Wagner; pero sí le tomó toda su energía. Wagner completó tanto *Tristan und Isolde* como su siguiente ópera, *Die Meistersinger von Nürnberg* (*Los maestros cantores de Núremberg*), antes de volver de nuevo su atención hacia el tercer y final acto de *Siegfried* en 1869.

Para entonces, la vida de Wagner había cambiado inconmensurablemente. En 1857 había sido un buscado revolucionario en un exilio involuntario, y en un matrimonio sin amor que se desmoronaba poco a poco. Para 1869, era famoso en todo el mundo, estaba financiado por el rey de Baviera, vivía por todo lo alto con su nueva compañera, Cosima von Bülow (Liszt como apellido de soltera) y había sido padre tres veces. Finalmente, tenía una posibilidad real

de llevar su *Anillo* a escena, pero antes tenía que terminarlo. Esto fue razón suficiente, parece ser, para reiniciar el trabajo en su largamente abandonado *Siegfried*.

La mayoría de los personajes de *Siegfried* se conocen ya a través de las dos primeras óperas del ciclo. De *Das Rheingold* tenemos a los enanos Mime, el herrero, y su hermano, Alberich, el genio maligno de la historia. Está también el gigante Fafner, que logró el poderoso anillo de oro que todos anhelan y que desde entonces se ha transformado en dragón para protegerlo y asegurarse de que nadie se lo robe. Está el padre de los dioses, Wotan, ahora medio disfrazado de viandante; y está la misteriosa y omnisciente diosa de la tierra, Erda, que una y otra vez da a Wotan consejos que este no quiere escuchar. De *Die Walküre* tenemos un personaje: Brünnhilde, la hija guerrera de Wotan, que en esa ópera le desobedece y, como castigo, es condenada a dormir en la cima de una montaña rodeada de fuego, a la espera de un héroe intrépido que la libere. Todos estos personajes están acompañados por sus propios motivos musicales de sus respectivas óperas. Y aquí, como en estas, Wagner entreteje los motivos, los hace variar y los desarrolla, igual que los temas de una sinfonía de Beethoven. Sin embargo, a diferencia de Beethoven, los motivos de Wagner cumplen una función dual: a nivel musical, crean el tejido orquestal de la ópera; pero, como cada motivo también tiene un significado dramático específico, sus transformaciones temáticas también reflejan el desarrollo de los personajes que representan, lo que permite que la orquesta refleje y comente la acción según se desarrolla en el escenario.

La ópera *Siegfried* se inicia aproximadamente una década y media después del final de *Die Walküre*. Siegfried es ahora un chaval fornido, y está atravesando lo que podría definirse como una pubertad efervescente. Es rubio, tiene más hormonas que cerebro, y queda prendado de un antojo adolescente tras otro.

El principal personaje nuevo de *Siegfried* es el héroe del título, que nace justo después del final de *Die Walküre*. Su madre, Sieglinde, murió en el parto, pero no antes de confiar a Mime, el enano, tanto a su recién

nacido como los fragmentos de la espada rota de su padre, Nothung. Mime sabe que Siegfried se convertirá en el único héroe capaz de matar a Fafner y lograr el poderoso anillo, así que cría a Siegfried como si fuera su propio hijo. Pero, por mucho que lo intente, Mime no es capaz de reparar Nothung.

Este [la charla entre Wotan y Mime] es el primero de varios grandes diálogos de la ópera que permiten a Wagner avanzar y completar los vacíos de la historia para su público.

La ópera *Siegfried* se inicia, pues, aproximadamente una década y media después del final de *Die Walküre*. Siegfried es ahora un chaval fornido, y está atravesando lo que podría definirse como una pubertad efervescente. Es rubio, tiene más hormonas que cerebro, y queda prendado de un antojo adolescente tras otro. Posiblemente, hoy sería elegido presidente de Estados Unidos, pero su padre adoptivo, Mime, no puede con él. Como muchos padres y adolescentes de todo el mundo, son incapaces de soportarse el uno al otro. De hecho, Siegfried es tan horrible con su pobre padre que no puede más que sentir empatía cuando Mime fantasea con matarlo. Y la cosa va a peor: Siegfried ha empezado a hacerle incómodas preguntas adolescentes sobre de dónde vienen los bebés. Si Mime hubiera podido sentarle delante del televisor y ponerle un vídeo de educación sexual sueco, la trama de la ópera podría haber sido mucho más breve.

Mime, finalmente, confiesa a Siegfried que fue adoptado, momento en el cual este se escapa al bosque, presumiblemente para saber *in situ* qué hacen las parejas de todas las especies animales cuando no se dedican a dormir y callar. Entra en acción Wotan/El viandante, que se deja caer para mantener una charla con Mime. Este es el primero de varios grandes diálogos de la ópera que permiten a Wagner avanzar y completar los vacíos de la historia para su público. La noticia más importante que trae Wotan es que solo alguien que no conozca el miedo podrá reparar Nothung. Wotan se marcha y vuelve Siegfried, que naturalmente se identifica a sí mismo como el chico sin miedo e inmediatamente se pone a reparar la espada rota de su padre.

El segundo acto tiene lugar en el bosque, fuera de la guarida de Fafner. Este acto se inicia con el segundo mayor diálogo de la ópera, esta vez entre Alberich y Wotan, ambos interesados en saber qué le ha pasado al anillo. Los dos se desvanecen en las sombras cuando llega Mime para dejar a Siegfried delante de la cueva de Fafner. Ya solo, Siegfried reflexiona sobre la vida, su madre, el universo y todo lo demás, acompañado por una susurrante descripción orquestal de la Naturaleza, hoy conocida como los «Murmullos del bosque». Fafner se despierta y ataca a Siegfried, pero este acaba dándole muerte. Instigado por un pájaro del bosque, Siegfried se apodera del anillo de la guarida del dragón. Mime regresa, pero cuando Siegfried se da cuenta de que su padre adoptivo planea envenenarlo, también lo mata. Ahora el pájaro del bosque le dice a Siegfried que la chica de sus sueños le espera dormida sobre una colina, y vuela para mostrarle el camino. Siegfried le sigue. Fin del segundo acto.

El acto final comienza con otro diálogo intenso, esta vez entre Wotan y Erda, a quien él ha despertado de su sueño con la esperanza de saber cómo terminará su reinado como rey de los dioses. Erda no puede, o no quiere, decírselo, y en cuanto ella regresa a las profundidades, Siegfried llega buscando a la chica de la colina. Trata a Wotan con el mismo desprecio que demostró a Mime, momento en el cual Wotan se enfurece e intenta bloquearle el camino. Pero Siegfried destruye su lanza, le aparta a un lado y Wotan se escabulle, y reconoce que su poder ha llegado a su fin. Siegfried asciende por la colina, encuentra a Brünnhilde, la despierta y ambos inician el diálogo final de la ópera.

Siegfried [...] deja claro lo que quiere de Brünnhilde. Ella se hace la dura. Pero esto es Wagner, así que cuando una chica dice «no», siempre significa que acabará diciendo un gran «sí». Pronto se embarcan en uno de los dúos más extáticos de toda la ópera.

Siegfried debe haber estado observando lo que hacen los animales del bosque, porque deja claro lo que quiere de Brünnhilde. Ella se hace la dura. Pero esto es Wagner, así que cuando una chica dice «no», siempre significa que acabará diciendo un gran «sí». Pronto se embarcan en uno de los dúos más extáticos de toda la historia de la ópera. Cuando

Brünnhilde asegura a Siegfried que su «sangre fluye como un torrente hacia [él]», y él le responde que «los torrentes de [mi] sangre se han desatado», no hace falta ser un as del psicoanálisis para darse cuenta de que se trata de metáforas de unos fluidos corporales distintos. En seguida, las metáforas se acumulan, y cuando llegamos a su cadencia conjunta sobre «la muerte sonriente», no estamos ante una *petite mort*, sino ante una de descomunal magnitud, marcada de hecho por un *fortissimo*. Ambos pueden estar contentos de estar en la cima de una colina aislada, pues de otro modo los vecinos habrían llamado a la policía para quejarse del ruido proveniente de la habitación de al lado.

Aunque una mirada detallada a la partitura revela que [Wagner] había experimentado un llamativo proceso de madurez estilística en los doce años transcurridos entre el final del segundo acto y el principio del tercero, el público de la sala no nota una ruptura entre ambos, sino una intensificación de la música que encaja perfectamente con la evolución de la historia.

Siegfried nunca ha alcanzado la popularidad de las otras óperas del *Anillo*. Ninguno de sus personajes principales es particularmente agradable, y los elementos cómicos no la hacen más atractiva –la comedia no era precisamente el punto fuerte de Wagner–. Más aún, los diálogos a gran escala no se prestan al tipo de drama humano e interpersonal que vemos en *Das Rheingold* y *Die Walküre*, pero todo lo que acontece en *Siegfried* resulta esencial para el desarrollo del Anillo, y si nos acercamos a esta ópera en sus propios términos, podremos comprobar que cuenta con su propia y notable trayectoria dramática, desde la callada y desconcertante oscuridad en *Si bemol menor* del preludio de la ópera hasta la brillantez del *Do mayor* del dúo final. Y aunque un examen detallado de la partitura revela que el compositor había experimentado un llamativo proceso de madurez estilística en los doce años transcurridos entre el final del segundo acto y el principio del tercero, el público de la sala no nota una ruptura entre ambos, sino una intensificación de la música que encaja perfectamente con la evolución de la historia.

Tampoco hay duda de que *Siegfried* ofrece algunos de los mejores momentos musicales de todo el ciclo. La escena de la forja del primer acto es un ejemplo soberbio de cómo Wagner juega con el tiempo en el escenario, pues el drama parece acelerarse delante de nuestros ojos y oídos hasta que Siegfried blande su espada y el acto se precipita hacia su conclusión orquestal. El extraordinario momento del despertar de Brünnhilde en el tercer acto logra algo similar, pero a la inversa: aquí, el tiempo parece detenerse completamente.

Siegfried también nos ofrece el último «final feliz» del ciclo. Con el éxtasis de Siegfried y Brünnhilde al final del tercer acto experimentamos por última vez el triunfo del amor en el *Anillo*.

Tres escenas concretas de *Siegfried* tuvieron también un enorme impacto en otros compositores durante las décadas siguientes. La música serpenteante de Fafner, el dragón, ha inspirado a multitud de compositores de películas y anuncios de televisión cuando quieren describir lo repulsivo y lo misterioso, desde el inicio de *Tiburón* hasta la saga de *Crepúsculo*. Los «Murmullos del bosque» del segundo acto ofrecen una de las descripciones musicales más evocadoras de la Naturaleza de todo el repertorio, y no ha habido una sola escena del bosque en la música que no haga referencia a la de esta ópera, ya sea en la música de Debussy o la de Delius, Schönberg o Schoeck. Y el saludo al sol de Brünnhilde en el tercer acto proporcionó un modelo a seguir para todos los amaneceres musicales posteriores. Si no fuera por Brünnhilde, no tendríamos, por ejemplo, el *Zaratustra* de Strauss.

Siegfried también nos ofrece el último «final feliz» del ciclo. Con el éxtasis de Siegfried y Brünnhilde al final del tercer acto experimentamos por última vez el triunfo del amor en el *Anillo*. Al principio de *Götterdämmerung* los encontraremos a ambos felices, pero también seremos perfectamente conscientes de que Siegfried está a punto de irse —una partida que se verá seguida inexorablemente de una traición, un engaño, la muerte y el final de todas las cosas—. Así, resulta doblemente apropiado que Wagner les otorgue a Siegfried y a Brünnhilde un final tan

estimulante en *Siegfried*. Estamos ante un compositor en la cúspide de sus facultades, y nos lleva con él en el torrente eufórico de su música. Resulta tan embriagador que casi podemos creer, como Siegfried y Brünnhilde, que la felicidad es para ahora y para siempre. *Götterdämmerung*, como la vida real, demostrará que esto es falso. Pero la ópera siempre nos permite soñar con que jamás habrá un oscuro mañana.

Chris Walton es profesor de Historia de la música en la Universidad de Música de Basilea

ACTIVIDADES EN TORNO A **SIEGFRIED**

13, 20 Y 27 DE FEBRERO

VISITA-TALLER

Una nueva actividad para niños y niñas de 7 a 11 años titulada *Un museo de cuento* para descubrir a través de los cuentos cómo vivían románticos como Wagner y, lo mejor de todo, aprender a hacer nuestros propios relatos.

ACTIVIDAD GRATUITA

MÁS INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES EN

WWW.MUSEOROMANTICISMO.ES

11.00 H — MUSEO NACIONAL DEL ROMANTICISMO

25 DE FEBRERO

CONFERENCIA

Nueva charla del ciclo *Hilvanes de ópera*, que bajo el título «La ambientación del vestuario escénico» impartirán Paola de Diego y María Calderón, ambas profesionales de vestuario teatral, para conocer de primera mano el trabajo de los figurinistas en las producciones operísticas.

ACTIVIDAD GRATUITA ONLINE

MÁS INFORMACIÓN EN

ACTOS.NEBRIJA.ES

18.30 H — UNIVERSIDAD NEBRIJA



BIOGRAFÍAS

**PABLO
HERAS-CASADO**
DIRECTOR MUSICAL



© DARIO ACOSTA

Este director de orquesta granadino ha dirigido desde agrupaciones historicistas como la Freiburger Barockorchester hasta formaciones especializadas en música de vanguardia como el Ensemble InterContemporain y el Klangforum Wien. Además, ha dirigido la San Francisco Symphony Orchestra, la Chicago Symphony Orchestra, Los Angeles Philharmonic, la Philadelphia Orchestra, la Philharmonia Orchestra, la London Symphony Orchestra, la Orchestre de Paris, la Wiener Philharmoniker y la Berliner Philharmoniker, y actuado en la Metropolitan Opera House de Nueva York, la Staatsoper y la Deutsche Oper de Berlín y los festivales de Salzburgo, Verbier y Aix-en-Provence. Es director laureado de la Orchestra of St. Luke's de Nueva York, embajador global de la organización humanitaria Ayuda en Acción y director principal invitado del Teatro Real, donde ha dirigido *Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny* (2010), *Il postino* (2013), *El público* (2015), *I due Foscari* (2016), *Der fliegende Holländer* (2017), *Eliás, Die Soldaten* (2018), *Das Rheingold* (2019) y *Die Walküre* (2020).

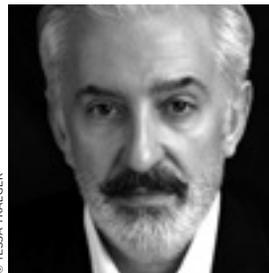
**ROBERT
CARSEN**
DIRECTOR DE ESCENA



© FELIPE SANGUINETTI

Nacido en Toronto, este director de escena estudió en el Old Vic Theatre y fue cinco años aprendiz en el Festival de Glyndebourne. Ha dirigido *Die Tote Stadt* en la Komische Oper de Berlín, *The Beggar's Opera* en la Theatre des Bouffes du Nord, *Pagliacci* y *Cavalleria rusticana* en Het Muziektheater de Amsterdam, *Der Rosenkavalier* en la Royal Opera House de Londres y la Metropolitan Opera House de Nueva York, *La fanciulla del West* y *Katia Kabanová* en el Teatro alla Scala de Milán, *My Fair Lady* y *Candide* en el Theatre du Chatelet de París, *A Midsummer Night's Dream* y *Rigoletto* en el Festival d'Aix-en-Provence, *Wozzeck*, *Agrippina* y *The Turn of the Screw* en el Theater an der Wien, *Rinaldo* y *L'incoronazione di Poppea* en el Festival de Glyndebourne, *Alcina*, *Lohengrin*, *Nabucco* y *Manon Lescaut* en la Opéra national de Paris y *Der Ring des Nibelungen* en Colonia, Venecia, Shanghai y Barcelona. En el Teatro Real hemos visto sus producciones de *Dialogues de carmélites* (2006), *Katia Kabanová* (2008), *Salome* (2010), *Iphigénie en Tauride* (2011), *Das Rheingold* e *Idomeneo* (2019) y *Die Walküre* (2020).

**PATRICK
KINMONTH**
ESCENÓGRAFO Y
FIGURINISTA



© TESSA TRAEGER

Este director de escena y diseñador de vestuario para ópera, danza y fotografía debutó en la escena operística con *Madama Butterfly* en la Staatenhaus de Colonia. Desde entonces ha dirigido y diseñado *Samson et Dalila* en la Deutsche Oper de Berlín, *Don Giovanni* y *Rigoletto* en el Theater Augsburg, *Die Gezeichneten* de Franz Schrecker y *Solaris* de Detlev Glanert en Colonia, *Daphne* en Toulouse, *L'Opera seria* de Florian Leopold Gassmann en La Monnaie de Bruselas y *La clemenza di Tito* en el Badisches Staatstheater de Karlsruhe. Como diseñador de escenografía y vestuario, es responsable de la producción de Robert Carsen de *La traviata* que habitualmente ha abierto la temporada de este escenario desde 2004, y ha trabajado con directores de escena como Anish Kapoor y Pierre Audi. Aparte de *Der Ring des Nibelungen*, ha colaborado con Carsen en *Semele*, *Die Zauberflöte*, *La zorrilla astuta*, *Katia Kabanová* y *Jenífa*. En el Teatro Real ha participado en *Katia Kabanová* (2008), *Das Rheingold* (2019) y *Die Walküre* (2020).

MANFRED VOSS

ILUMINADOR



Tras estudiar con Paul Eberhardt, inició su carrera en 1963 en el Teatro de Bremen. Saltó a la fama como diseñador de iluminación de *Der Ring des Nibelungen* en la producción del centenario de esta obra dirigida por Patrice Chéreau para el Festival de Bayreuth de 1976. Desde entonces y hasta 2009, fue responsable de todas las nuevas producciones del festival, con un total de nueve de *Der Ring des Nibelungen*, incluyendo las de Harry Kupfer (1991), Alfred Kirchner (1997) y Jürgen Flimm (2000). De 1990 a 1995, Voss trabajó en la Staatsoper de Hamburgo, y desde 1995 hasta 2003 fue director artístico de iluminación de los teatros de Colonia. En el Festival de Salzburgo participó en las producciones de *King Arthur* (2004), *Mitridate* (2005), *Lucio Silla* (2006) y *Lulu* (2010). Trabajó y colaboró con directores de escena como Ruth Berghaus, Robert Carsen, Willy Decker, Giancarlo del Monaco, Achim Freyer, Andreas Homoki, Peter Konwitschny, Jean-Pierre Ponnelle, Guy Joosten y Johannes Schaaf. El Teatro Real quiere rendir con *Siegfried* su admiración por Manfred Voss, recientemente fallecido.

EIKE ECKER

RESPONSABLE DE LA REPOSICIÓN



Esta directora de escena es profesora de la Hochschule für Musik und Tanz de Colonia y titular de la Ópera de Colonia desde 2016. Desde 2001 es asistente de dirección de ópera y drama del teatro Bühnen Köln y desde 2008 ha dirigido en el Vorarlberger Landestheater y el Festival de Bregenz títulos como *Il trovatore*, *Tosca* y *Aida*. Como directora artística de la Kinderoper de Colonia entre 2007 y 2009 ha dirigido *The Little Sweep* de Britten, *Das Rotkäppchen* de Jiri Pauer, *Der Schuster von Kairo* de Henri Rabaud, *Der Räuber Hotzenplotz* de Andreas Tarkmann, *El gato con botas* de Xavier Montsalvatge y *Die Zauberflöte*. Ha dirigido las reposiciones de la producción de Robert Carsen de *Der Ring des Nibelungen* en la Ópera de Colonia, el Teatro La Fenice de Venecia, el Gran Teatre del Liceu de Barcelona y el Gran Teatro Nacional de Shanghái. Ha dirigido además *La Cenerentola*, *Im weißen Rößl*, *Der Kaiser von Atlantis*, *Heute Abend: Lola Blau* y la revista *Midnight to Milano 2020*. En el Teatro Real ha participado en *Das Rheingold* (2019).

GUIDO PETZOLD

REPOSICIÓN DE LUCES



Este diseñador de iluminación alemán inició su carrera teatral en la Deutsche Oper am Rhein de Dusseldorf antes de trabajar en los teatros de la ciudad de Colonia. Después de muchos años como asistente de Manfred Voss, ha sido responsable de iluminación de numerosas producciones de ópera, *ballet* y teatro dirigidas por Robert Carsen, David Alden, Giancarlo del Monaco y Peter Konwitschny. Como diseñador de iluminación ha trabajado en el Teatro Nissai y el Bunka Kaikan de Tokio, el Grand Théâtre de Ginebra, la Ópera de Bonn, la Ópera de Leipzig, el Theater an der Wien, la Volksoper de Viena, el Teatro La Fenice de Venecia, el Gran Teatre del Liceu de Barcelona y la Semperoper de Dresde, y en festivales como las Wiener Festwochen, el Kaundu Arts Festival de Taiwán, el Festival de Spoleto y el Festival de Schwetzingen. Tras debutar como escenógrafo en 2011 con *Der fliegende Holländer* en Wuppertal, ha diseñado *Tristan und Isolde* para la Nederlandse Reisopera de Enschede. En el Teatro Real ha participado en *Das Rheingold* (2019) y *Die Walküre* (2020).

ANDREAS
SCHAGER
SIEGFRIED

© DAVID JERUSALEM



Este tenor austriaco de formó en la Universidad de Viena antes de iniciar su carrera vocal con un repertorio centrado en la ópera y los roles mozartianos. Sus apariciones en 2013 junto a Daniel Barenboim como Siegfried de *Götterdämmerung* en la Staatsoper de Berlín, los BBC Proms y el Teatro alla Scala de Milán supusieron su consagración internacional en el repertorio wagneriano y strausiano. Ha cantado en la Metropolitan Opera House de Nueva York, la Bayerische Staatsoper de Múnich y la Deutsche Oper de Berlín y colaborado con los directores de orquesta Christian Thielemann, Kent Nagano, Simone Young, Valery Gergiev, Daniele Gatti, Riccardo Chailly y Franz Welser-Möst. Recientemente ha cantado Tamino de *Die Zauberflöte* en la Staatsoper de Viena, *Fidelio* en la Opernhaus de Zürich, Erik de *Der fliegende Holländer* y Bacchus de *Ariadne auf Naxos* en la Staatsoper de Berlín y *Stegfried* y *Götterdämmerung* en la Ópera Bastille de París. En el Teatro Real ha participado en *Rienzi* (2012) y *Tristan und Isolde* (2014).

ANDREAS
CONRAD
MIME



Miembro estable de la Komische Oper de Berlín entre 1984 y 2007, este tenor alemán ha interpretado más de ochenta roles desde Mozart hasta Wagner, Músorgski, Janáček, Strauss, Britten, Berg y otros compositores del siglo XX. Ha cantado el jorobado de *Die Frau ohne Schatten* en el Festival de Salzburgo, Herod de *Salome* en la Ópera de Montecarlo y la Staatsoper de Viena, y Mime de *Der Ring des Nibelungen* en el Grand Théâtre de Ginebra, la Bayerische Staatsoper de Múnich, el Nuevo Teatro Nacional de Tokio y el Festival de Bayreuth. Ha trabajado con los directores de orquesta Fabio Luisi, Christian Thielemann, Kirill Petrenko, Ingo Metzmacher y Marek Janowski. Recientemente ha cantado Bertolt Brecht de *Benjamin* de Peter Ruzicka en la Staatsoper de Hamburgo, *Salome* en la Opera House de Sidney, El jefe de policía de *La nariz* en la Staatsoper de Hamburgo, Edmund de *Lear* en el Palais Garnier de París y el Teatro del Maggio Musicale de Florencia y *Die Frau ohne Schatten* en el Théâtre des Champs-Élysées de París. En el Teatro Real ha participado en *Moses und Aron* (2012).

TOMASZ
KONIECZNY
EL VIANDANTE

© GOR ONULECKI



Nacido en Łódź, este bajo baritono polaco debutó en 1997 en el Teatr Wielki de Poznań y fue miembro estable del Nationaltheater Mannheim y de la Deutsche Oper am Rhein, escenarios donde cantó los principales roles wagnerianos de su cuerda, así como Balstrode de *Peter Grimes*, el titular de *Falstaff*, Golaud de *Pelléas et Mélisande* y Escamillo de *Carmen*. Desde entonces es asiduo de la Staatsoper de Viena, donde ha cantado Rance de *La fanciulla del West*, Wotan y El viandante de *Der Ring des Nibelungen*, Scarpia de *Tosca*, Mandryka de *Arabella*, y Pizarro de *Fidelio*. Ha actuado en la Bayerische Staatsoper de Múnich, la Deutsche Oper de Berlín, el Teatro alla Scala de Milán, la Ópera national de París, la Metropolitan Opera House de Nueva York y el Festival de Bayreuth. Recientemente ha cantado Janusz de *Halka* y Jochanaan de Salome en la Staatsoper de Viena y *Halka*, *Tosca* y el rol titular de *Cardillac* en el Teatro Wielki de Varsovia. En el Teatro Real ha cantado en *El caso Makropulos* (2008) y *Die Walküre* (2020).

MARTIN
WINKLER
ALBERICH



Nacido en Bregenz, este bajo barítono austriaco estudió canto en la Universidad de Viena. Es miembro del cuerpo estable de la Volksoper de Viena desde 2009, donde ha cantado el rol titular de *Gianni Schicchi*, el Doctor Bartolo de *Il barbiere di Siviglia*, Frank de *Die Fledermaus*, Kaspar de *Der Freischütz*, Kecal de *La novia vendida* y el gobernante de *Das Wunder der Heliane*. Tras debutar como Klingsor de *Parsifal* en Tallin en 2011, ha cantado este título en la Staatsoper de Stuttgart (junto a Sylvain Cambreling) y en la Royal Opera House de Londres, Alberich de *Der Ring des Nibelungen* en el Festival de Bayreuth junto a Kirill Petrenko y El domador y El atleta de *Lulu* en la Metropolitan Opera House de Nueva York. Recientemente ha cantado Pizarro de *Fidelio* en la Ópera Estatal de Praga, Georg König de *Das Gespenst von Canterville* en la Volksoper de Viena y el rol titular de *Falstaff* en la Ópera de Malmö. En el Teatro Real ha participado en *Das Liebesverbot* (2016) y *Der Kaiser von Atlantis* (2016).

JONGMIN
PARK
FAFNER



Formado en la Universidad Nacional de las Artes de Corea, este bajo ha sido miembro de la academia del Teatro alla Scala de Milán y del cuerpo estable de la Staatsoper de Hamburgo, antes de integrarse en 2013 en el elenco de la Staatsoper de Viena, donde ha cantado Ferrando de *Il trovatore*, Sarastro de *Die Zauberflöte*, Basilio de *Il barbiere di Siviglia*, Vodník de *Rusalka*, el Conde Des Grieux de *Manon* y el rol titular de *Le nozze di Figaro*. Además, ha cantado Colline de *La bohème* en la Metropolitan Opera House de Nueva York y la Royal Opera House de Londres, Un rey de *Die Liebe der Danae*, El alguacil de *Die Meistersinger von Nürnberg* (esta junto a Christian Thielemann) en el Festival de Salzburgo y Giorgio de *I puritani* en el Festival de Savonlinna en de la gira del Teatro Real de Madrid en 2017. Como cantante de concierto ha cantado el *Requiem* de Verdi en la Konzerthaus de Viena y el Royal Festival Hall de Londres. Recientemente ha cantado Ramfis de *Aida* en el Teatro alla Scala de Milán junto a Riccardo Chailly.

OKKA VON DER
DAMERAU
ERDA



Nacida en Hamburgo, esta *mezzosoprano* alemana estudió canto en Rostock y Friburgo antes de integrarse en los cuerpos estables de la Staatsoper de su ciudad natal primero, y de la Bayerische Staatsoper de Múnich después, donde ha cantado Waltraute de *Götterdämmerung*, Erda de *Das Rheingold* y *Siegfried*, Charlotte de *Die Soldaten* con Kirill Petrenko, Ulrica de *Un ballo in maschera* con Zubin Mehta y Brangäne de *Tristan und Isolde* con Simone Young. Ha cantado Ortrud de *Lohengrin* en Hamburgo y diversos roles en *Der Ring des Nibelungen* en el Festival de Bayreuth. En la sala de conciertos ha cantado los *Gurrelieder* con Mehta, *Das lied von der Erde* con Kent Nagano, Kirill Petrenko y Antonio Pappano y los *Kindertotenlieder* con Daniel Barenboim en el Festival de Salzburgo. Recientemente ha cantado *Lohengrin* en la Staatsoper de Stuttgart, la Tercera dama de *Die Zauberflöte*, la Primera doncella de *Elektra* y Azucena de *Il trovatore* en Múnich y este último también en el Gran Theatre del Liceu de Barcelona. En el Teatro Real ha participado en *Rusalka* (2020).

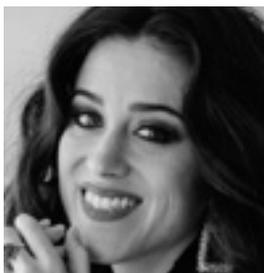
**RICARDA
MERBETH**
BRÜNNHILDE



© MIRKO JOIRG KELLNER

Formada en Leipzig, esta soprano alemana fue miembro estable de la Staatsoper de Viena entre 1999 y 2005, de la que es *Kammersängerin* y donde alcanzó proyección internacional tras encarnar el rol titular de *Daphne*. Especialista en Wagner y Strauss, canta regularmente en la Bayerische Staatsoper de Múnich, la Staatsoper y la Deutsche Oper de Berlín, el Teatro alla Scala de Milán, la Ópera nacional de París y el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, además del Festival de Bayreuth, donde ha interpretado Senta de *Der fliegende Holländer*, *Tannhäuser* y el rol titular femenino de *Tristan und Isolde*. Su repertorio incluye la Emperatriz de *Die Frau ohne Schatten*, Leonora de Fielio y los titulares de *Salome* y *Turandot*. Recientemente ha cantado *Tristan und Isolde* en La Monnaie de Bruselas, los roles titulares de *Elektra* y *Die ägyptische Helena* en el Teatro alla Scala de Milán y Brünnhilde de *Die Walküre* en el Teatro Nacional de São Carlos de Lisboa. En el Teatro Real ha participado en *Elektra* (2011), *Der fliegende Holländer* (2016) y *Die Walküre* (2020).

**LEONOR
BONILLA**
VOZ DEL PÁJARO DEL
BOSQUE



Esta soprano sevillana se tituló en danza española en el Conservatorio de Danza de Sevilla antes de iniciar estudios vocales en 2010 con Esperanza Melguizo en el Conservatorio Cristóbal de Morales de la misma ciudad. Premiada en el Certamen de Nuevas Voces Ciudad de Sevilla, el Concurso internacional Flaviano Labò de Piacenza, el Concurso Montserrat Caballé, el VI Concurso Internacional Alfredo Kraus y el Premio Plácido Domingo, debutó en 2014 como Servilia de *La clemenza di Tito* en Valladolid. Ha cantado el rol titular de *Marina* en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, la Condesa Folleville de *Il viaggio a Reims* en el Gran Teatre del Liceu y el rol titular de *Lucia di Lammermoor* en el Teatro de la Maestranza de Sevilla. Recientemente ha cantado el rol titular de *Francesca da Rimini* en el Festival de Belcanto de Japón, *Lucia di Lammermoor* en el Palacio Euskalduna de Bilbao, Gilda de *Rigoletto* en la Ópera de Tenerife y el rol titular de *Doña Francisquita* en la Ópera de Lausana. En el Teatro Real ha participado en *Capriccio* y *Don Carlo* (2019).

ORQUESTA TITULAR DEL TEATRO REAL

La Orquesta Sinfónica de Madrid es la titular del Teatro Real desde su inauguración en 1997. Fundada en 1903, se presentó en el Teatro Real de Madrid en 1904, dirigida por Alonso Cordelás. En 1905 inició la colaboración con el maestro Arbós, que se prolongó durante tres décadas, en las que también ocuparon el podio figuras de la talla de Richard Strauss e Ígor Stravinsky. En 1935 Serguéi Prokófiev estrena con la OSM el *Concierto para violín n.º 2* dirigido por Arbós. Desde su incorporación al Teatro Real como Orquesta Titular ha contado con la dirección musical de Luis Antonio García Navarro (1999-2002), Jesús López Cobos (2002-2010) y, actualmente, Ivor Bolton, junto con Pablo Heras-Casado y Nicola Luisotti como directores principales invitados. Además de trabajar con los directores españoles más importantes, ha sido dirigida por maestros como Peter Maag, Kurt Sanderling, Krzysztof Penderecki, Mstislav Rostropóvich, Semyon Bychkov, Pinchas Steinberg, Armin Jordan, Peter Schneider, James Conlon, Hartmut Haenchen, Thomas Hengelbrock, Jeffrey Tate, Lothar Koenig, Gustavo Dudamel y David Afkham. www.osm.es

VIOLINES I

Gergana Gergova
CONCERTINO
Paçalin Pavaci
CONCERTINO INVITADO
Victor Ardelean**
Malgorzata Wrobel**
Aki Hamamoto*
Zograb Tatevosyan*
Jan Koziol
Farhad M. Sohrabi
Mitchell S. Andersson
Wolfgang Izquierdo
Erik Ellegiers
Shoko Muraoka
Alexander Morales
Tomoko Kosugi
Saho Shinohara
David Tena
Santa-Mónica Mihalache
Gabor Szabo
Mayumi Ito
Carlos Ocaña (c)
Alfonso Aldeanueva (c)
Marta Morán (c)

VIOLINES II

Margarita Sikoeva**
Sonia Klikiewicz**
Vera Paskaleva*
Laurentiu Grigorescu*
Marianna Toth
Ivan Görnemann
Felipe Rodríguez
Rubén Mendoza
Pablo Quintanilla
Irina Pakkanen (p)
Yoshiko Ueda (p)
Albert Skuratov (c)
Vicente Cueva (c)
Beatriz Cazals (c)

VIOLAS

Jing Shao**
Ewelina Bielarczyk** (p)
Wenting Kang*
Leonardo Papa* (p)
Josefa Lafarga
Álex Rosales
Manuel Ascanio
Oleg Krylnikov
Laure Gaudrón
Olga Izsak
Francisco J. Albarracín
Irene Val (p)

VIOLONCHELOS

Dragos A. Balan
Simon Veis
SOLOS VIOLONCHELO
Dmitri Tsirin**
Natalia Margulis*
Antonio Martín *
Milagro Silvestre
Andrés Ruiz
Michele Prin
Gregory Lacour
Mikolaj Konopelski
Héctor Hernández
Paula Brizuela
Stamen Nikolaev (c)

CONTRABAJOS

Fernando Poblete**
Vitan Ivanov**
Luis A. da Fonseca*
José Luis Ferreyra
Holger Ernst
Bernhard Huber
Javier Serrano (c)
Alfonso Fajardo (c)

FLAUTAS

Genma González**
FLAUTÍN
Pilar Constancio**
Aniela Frey**
Jaume Martí*

OBOES

Álvaro Vega**
CORNIO INGLÉS
Cayetano Castaño**
Guillermo Sanchís**
Ricardo Herrero (c)

CLARINETES

Ildefonso Moreno**
CLARINETE BAJO
Luis Miguel Méndez**
Nerea Meyer*
Cristina Martín (c)

FAGOTES

Ramón M. Ortega**
Ángela Martínez
CONTRAFAGOTES
Salvador Aragón**
Francisco Alonso**
Álber Catalá*

TROMPAS

Héctor M. Escudero* (tw)
Damián Tarín* (tw)
Maximiliano Santos (c) (tw)
Raquel Jiménez (c) (tw)
TUBAS WAGNERIANAS
Ramón Cuevas**
Fernando E. Puig**
Manuel Asensi*
Norberto López
David Sebastián (c)
Antonio Velasco (c)

TROMPETAS

Andrés Micó**
Francesc Castelló**
Ricardo García*
Marcos García*

TROMBONES

Gilles Lebrun**
Lucas Gómez**
BAJOS
Francisco Guilen
CONTRABAJO
Alejandro Galán**
TROMPETA BAJA
Simeón Galduf**
Sergio García*

TUBA/CIMBASSO

Jacobo Moya (p)
Ismael Cantos (p)

ARPAS

Mickäele Granados**
Susana Cermeño**
José Antonio Domene (c)
Maite Pardo (c)
Sara Esturillo (c)
Camille Levecque (c)

TIMBAL

José Manuel Llorens**

PERCUSIÓN

Juan José Rubio**
Esaú Borredá**
Gregorio Gómez (c)
David García (c)

BANDA INTERNA

CORNIO INGLÉS

Alba Yáñez

TROMPA

Jorge Monte*

** Solista

* Ayuda de solista

p: provisional

c: colaborador



Hazte Amigo de los dioses...

Hazte Amigo del Real y asegura tu entrada* para asistir a ***El ocaso de los dioses***, última ópera de la tetralogía *El anillo del nibelungo*.

Podrás acceder a una **venta preferente especial** antes que nadie y disfrutar de todas las ventajas de nuestra amistad.

amigosdelreal.es · 915 160 630 · info@amigosdelreal.com

 **FUNDACIÓN AMIGOS
DEL TEATRO REAL**

* Promoción de 50 entradas dobles para *El ocaso de los dioses* de la temporada 2021/22. Válida hasta el 14 de marzo de 2021 (inclusive) y sujeta a disponibilidad. Promoción exclusiva para nuevas altas. Consultar todos los detalles en nuestra web www.amigosdelreal.com.

Recuerda que el 80% del los primeros 150 € de tu donación es deducible.

PATRONATO

PRESIDENCIA DE HONOR
SS.MM. Los Reyes de España

PRESIDENTE
Gregorio Marañón

VICEPRESIDENTA
Helena Revoredo de Gut

PATRONOS NATOS
José Manuel Rodríguez Uribes
MINISTRO DE CULTURA Y DEPORTE

Isabel Díaz Ayuso
PRESIDENTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

José Luis Martínez-Almeida Navasqués
ALCALDE DE MADRID

Marta Rivera de la Cruz
CONSEJERA DE CULTURA Y TURISMO
DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Javier García Fernández
SECRETARIO GENERAL DE CULTURA DEL MINISTERIO DE
CULTURA Y DEPORTE

Andrea Gavela Llopis
SUBSECRETARIA DEL MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

Amaya de Miguel Toral
DIRECTORA GENERAL DEL INAEM DEL MINISTERIO DE CULTURA
Y DEPORTE

Gonzalo Cabrera Martín
DIRECTOR GENERAL DE PROMOCIÓN CULTURAL
DE LA COMUNIDAD DE MADRID

PATRONOS
Luis Abril Pérez
José Antonio Álvarez Álvarez
José María Álvarez-Pallete López
Ignacio Astarloa Huarte-Mendicoa
Adolfo Autric Amarillo de Sancho
José Bogas Gálvez
Antonio Brufau Niubó
Demetrio Carceller Arce
Rodrigo Echenique Gordillo
Isidro Fainé Casas
Javier Gomá Lanzón
María José Gualda Romero
Francisco Ivorra Miralles
Andrea Levy Soler
Jaime Montalvo Correa
Eduardo Navarro de Carvalho
Enrique Ossorio Crespo
Florentino Pérez Rodríguez
Rafael Pardo Avellaneda
Ignacio Rodulfo Hazen
Jerónimo Saavedra Acevedo
Elena Salgado Méndez
Jaime Miguel de los Santos González
Mario Vargas Llosa

PATRONOS DE HONOR
Carmen Calvo Poyato
Esperanza Aguirre Gil de Biedma
Alberto Ruiz-Gallardón Jiménez

DIRECTOR GENERAL
Ignacio García-Belenguier Laita

SECRETARIO
Bernat Vidal Arbona

VICESECRETARIOS
Carmen Acedo Grande
Antonio Garde Herce

DIRECTOR ARTÍSTICO
Joan Matabosch Grifoll

DIRECTOR GENERAL ADJUNTO
Borja Ezcurra

COMISIÓN EJECUTIVA

PRESIDENTE
Gregorio Marañón

VOCALES NATOS
Marta Rivera de la Cruz
Amaya de Miguel Toral

VOCALES
Andrea Gavela Llopis
Gonzalo Cabrera Martín
Eduardo Navarro de Carvalho

DIRECTOR GENERAL
Ignacio García-Belenguier Laita

SECRETARIO
Bernat Vidal Arbona

VICESECRETARIOS
Carmen Acedo Grande
Antonio Garde Herce

DIRECTOR ARTÍSTICO
Joan Matabosch Grifoll

MECENAS PRINCIPAL
TECNOLÓGICO



MECENAS PRINCIPAL
ENERGÉTICO



MECENAS PRINCIPALES

Fundación
BBVA

FUNDACIÓN
ACS

MECENAS



PATROCINADORES



COLABORADORES



BENEFACTORES



GRUPOS DE COMUNICACIÓN



CON EL APOYO DE

Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, Nueva Economía Fórum, Sagardoy Abogados y Floripondios

JUNTA DE PROTECTORES

PRESIDENTE

Claudio Aguirre Pemán

*Presidente y Socio Fundador de Altamar
Capital Partners*

PRESIDENTE DE HONOR

Alfredo Sáenz Abad

VICEPRESIDENTES

José Bogas Gálvez

Consejero Delegado de Endesa

Rodrigo Echenique Gordillo

*Presidente de la Fundación Banco
Santander*

Isidro Fainé Casas

*Presidente de la Fundación Bancaria
«la Caixa»*

Domingo Mirón Domínguez

*Presidente de Accenture en España,
Portugal e Israel*

Eduardo Navarro de Carvalho

*Director de Estrategia y Asuntos
Corporativos de Telefónica S.A.*

Rafael Pardo Avellaneda

Director General de la Fundación BBVA

VOCALES

Fernando Abril-Martorell

Presidente de Indra

Hilario Albarracín Santa Cruz

Presidente de KPMG en España

Juan Alcaraz López

Consejero Delegado de Allfunds Bank

José Antonio Álvarez Álvarez

*Vicepresidente y Consejero Delegado del
Banco Santander*

Julio Ariza Irigoyen

Presidente del Grupo Intereconomía

Alberto Artero Salvador

Director General de El Confidencial

Álvaro Artiach-Vila San Juan

Director General de Sisley España

Fernando Bergasa Cáceres

Presidente de la Fundación Redexis

Antonio Brufau Niubó

Presidente de Fundación Repsol

Candela Bustamante Hernández

Administradora Única de Grupo Indax

Demetrio Carceller Arce

Presidente de Fundación Damm

Mauricio Casals Aldama

Presidente de La Razón

Alicia Catalán Heredero

Directora General de NOHO Comunicación

Juan Manuel Cendoya Méndez de Vigo

*Vicepresidente de Santander España
y Director General de Comunicación,
Marketing Corporativo y Estudios del
Banco Santander*

Jesús Encinar Rodríguez

Fundador de Idealista

Ignacio Eyries García de Vinuesa

Director General de Caser

Jon Fernández de Barrena

Presidente y Consejero Delegado de Altadis

Antonio Fernández-Galiano Campos

Presidente Ejecutivo de Unidad Editorial

Georgina Flamme Piera

*Directora de Reputación Corporativa y
Comunicación de Abertis*

Luis Furnells Abaunz

Presidente de Grupo Oestia

Antonio García Ferrer

Vicepresidente Ejecutivo de Fundación ACS

Jordi García Tabernero

*Director General de Comunicación y Relaciones
Institucionales de Naturgy*

Pablo González Ayala

Consejero Delegado de Exterior Plus

Jesús Huerta Almendro

*Presidente de Loterías y
Apuestas del Estado*

Philippe Huertas

Director General de Breguet para España

Enrique V. Iglesias García

Francisco Ivorra Miralles

Presidente de Asisa

Enrique Jiménez Figueroa

Director General de Philip Morris ES&PT

Tony Jin Yong

CEO de Huarwei España

José Joly Martínez de Salazar

Presidente de Grupo Joly

Federico Linares García de Cosío

Presidente de EY España

Juan José Litrán Melul

Director de la Fundación Coca-Cola

Antonio Llardén Carratalá

Presidente de Enagás

Eduardo López-Puertas Bitaubé

Director General de Ifema

José Pablo López Sánchez

Director General de Radio Televisión Madrid

Maurici Lucena i Betriu

Presidente y Consejero Delegado de AENA

Juan José Marco Jurado

Director General de British American

Tobacco Iberia

Javier Martí Corral

Presidente de la Fundación Excelentia

Asis Martín de Cabiedes

Presidente de Europa Press

Rosa María Mateo Isasi

Administradora Única de la Corporación

de RTVE

Íñigo Meirás Amusco

CEO de Grupo Logista

Antonio Miguel Méndez Pozo

Presidente de Grupo de

Comunicación Promecal

Francisco Javier Moll de Miguel

Presidente de Prensa Ibérica

Jaime Montalvo Correa

Vicepresidente de Mutua Madrileña

Xabier Olazabal Puig

Presidente de Publicis Communications

Remedios Orrantía Pérez

Presidenta de la Fundación Vodafone España

Javier Pascual del Olmo

*Presidente del Consejo de Condé Nast
España*

Eduardo Pastor Fernández

Presidente de Cofares

Pedro Pérez-Llorca Zamora

Socio Director de Pérez-Llorca

Ignacio Polanco Moreno

Presidente de Honor de PRISA

Antonio Pulido Gutiérrez

Presidente de Cajasol

François Rameau

Senior Country Officer Iberia Crédit Agricole

Pedro J. Ramírez Codina

Presidente de El Español

Paloma Real Funez

Directora General de MasterCard España

Miguel Riaño Pombo

*Socio Director de Herbert Smith Freehills
Spain*

Narcis Rebollo Melció

Presidente de Universal Music

Andrés Rodríguez Sánchez

Presidente de Spainmedia

Fernando Ruiz Ruiz

Presidente de Deloitte España

Javier Sánchez Prieto

Presidente de IBERIA

José M^a Sánchez Santa Cecilia

CEO Prodnare Spain

Martín Sellés Fort

Presidente y Consejero Delegado

de Janssen-Cilag

Juan Manuel Serrano Quintana

*Presidente de la Sociedad Estatal de
Correos y Telegrafos*

Alfonso Serrano-Suñer de Hoyos

Presidente de Management Solutions

Guilherme Silva

Director General de Japan

Tobacco International Iberia

Ángel Simón Grimaldos

Presidente de Suez España

Manuel Terroba Fernández

Presidente Ejecutivo del Grupo BMW

España y Portugal

Juan Carlos Ureta Domingo

Presidente de Renta 4 Banco

Paolo Vasile

Consejero Delegado de Mediaset España

Antonio Vila Bertrán

Director General de la Fundación

Bancaria «la Caixa»

Ignacio Ybarra Aznar

Presidente de Vocento

SECRETARIO

Borja Ezcurra

Director General Adjunto y

Director de Patrocinio y

Mecenazgo Privado

CONSEJO ASESOR

PRESIDENTE

Antonio Muñoz Molina

PRESIDENTE DE HONOR

Mario Vargas Llosa

COMISIÓN PERMANENTE

Javier Barón Thaidigsmann

Manuel Borja-Villé

Hernán Cortés Moreno

Núria Espert

Íñaki Gabilondo Pujol

Javier Gomá Lanzón

Manuel Gutiérrez Aragón

Mercedes Rico Carabias

Valerio Rocco Lozano

Amelia Valcárcel

CONSEJO ASESOR

Carlos Aladro

María Bolaños

Andrés Carretero Pérez

Teresa Catalán Sánchez

Josexo Cerdán Los Arcos

Quintín Correa

Marcial Gamboa Pérez-Pardo

Lola de Ávila

Luis García Montero

Alicia Gómez-Navarro

Rubén Gutiérrez del Castillo

Mark Howard

Carmen Iglesias Cano

Eulalia Iglesias

Montserrat Iglesias

Mirosława Kubas-Paradowska

Arnoldo Liberman Stilman

Natalia Menéndez

Sophie Muller

Rafael Pardo Avellaneda

Pilar Piñón

Sofía Rodríguez Bernis

María Ángeles Salvador Duráñez

Julia Sánchez Abcal

Ana Santos Aramburo

Stanislav Škoda

Guillermo Solana

Manuel Villa-Cellino

SECRETARIA

Laura Furones Frago

Directora de Publicaciones, Actividades Culturales y Formación

CÍRCULO DIPLOMÁTICO

Excmo. Sr. Yuri P. Korchagin

Embajador de Rusia

Excmo. Sr. Matthew Levin

Embajador de Canadá

Excmo. Sr. Wolfgang Hermann Dold

Embajador de Alemania

Excmo. Sr. Jean-Michel Casa

Embajador de Francia

Excmo. Sr. Hugh Elliot

Embajador de Reino Unido

Excmo. Sr. Kenji Hiramatsu

Embajador de Japón

Excmo. Sr. Wu Haitao

Embajador de China

Excmo. Sr. Riccardo Guariglia

Embajador de Italia

Excmo. Sra. María Carmen Oñate

Embajadora de México

Excmo. Sr. Gerard Cockx

Embajador de Bélgica

Embajada de Colombia

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly

Directora de Mecenazgo Privado

JUNTA DE AMIGOS DEL REAL

PRESIDENTE

Jesús María Cainzos Fernández

VICEPRESIDENTA

Myriam Lapique de Cortina

MIEMBROS

Claudio Aguirre Pemán

Blanca Suelves Figueroa,

duquesa de Alburquerque

Modesto Álvarez Otero

Rafael Anson Oliart

Manuel Falcó,

marqués de Castel-Moncayo

Juan Díaz-Laviada

Santiago Ybarra Churrua,

conde de El Abra

Jesús Encinar Rodríguez

Isabel Estapé Tous

Ignacio Faus Pérez

Èlena Ochoa,

lady Foster

María Lavalle

Pilar Solís-Beaumont,

marquesa de Marañón

Ernesto Mata López

Teresa Mazuelas Pérez-Cecilia

Julia Oetker

Luisa Orlando Olaso

Paloma del Portillo Yravedra

Helena Revoredo de Gut

Alfredo Sáenz Abad

José Manuel Serrano-Alberca

Lilly Scarpetta

Eugenia Silva

Nicolás Villén Jiménez

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly

Directora de Mecenazgo Privado

CONSEJO INTERNACIONAL

PRESIDENTE

Helena Revoredo de Gut

VICEPRESIDENTE

Fernando D'Ornellas

MIEMBROS

Claudio Aguirre Pemán

Gonzalo Aguirre González

Marta Álvarez Guil

Carlos Fitz-James Stuart,

duque de Alba

Marcos Arbatman

Sofía Barroso Fernández de Araoz

Karolina Blaberg

José Bogas Gálvez

Jerónimo y Stefanie Bremer Villaseñor

Charles Brown

Teresa A.L. Bulgheroni

Valentín Díez Morodo

José Manuel Durío Barroso

Claudio Engel

José Manuel Entrecanales Domecqy

María Carrión López de la Garma

José Antonio y Beatrice Esteve

Jon Fernández de Barrena

Jaime y Rakel Gilinski

José Graña Miró-Quesada

Carlo Grosso

Bárbara Gut Revoredo

Chantal Gut Revoredo

Christian Gut Revoredo

Germán Gut Revoredo

Bruce Horten y Aaron Lieber

Fernando Fitz-James Stuart

y Sofía Palazuolo Barroso,

duques de Huéscar

Rodrigo Lebois Mateos

y Almudena Ocejo Aja

Gerard López

Abelardo Morales Purón

Pedro y Mercedes Madero

Marta Marañón Medina

Cristina Marañón Weissenberg

Victor Matarranz Sanz de Madrid

Pilar Solís-Beaumont,

marquesa de Marañón

Xandra Falcó Girod,

marquesa de Mirabel

Julia Oetker

Paloma O'Shea

Patricia O'Shea

Juan Antonio Pérez Simón

Alejandro F. Reynal y Silke Bayer de Reynal

David Rockefeller Jr. y Susan Rockefeller

Eileen Rosenau

Isabel Sánchez-Bella Solís

Carlos Salinas y Ana Paula Gerard

Luis Carlos Sarmiento,

Fanny Gutiérrez y Sonia Sarmiento

Paul Saurel

Antonio del Valle

Ulrike Winkler

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly

Directora de Mecenazgo Privado

FUNDACIÓN AMIGOS DEL TEATRO REAL

PATRONATO

PRESIDENTE

Gregorio Marañón

VICEPRESIDENTE PRIMERO

Ignacio García-Belenguer Laita

VICEPRESIDENTE SEGUNDO

Borja Ezcurra

VOCALES

Luis Abril Pérez

Jesús María Cainzos Fernández

Fernando Encinar Rodríguez

Jacobo Javier Pruschy Haymoz

Helena Revoredo de Gut

Sonia del Rosario Sarmiento

Gutiérrez

Blanca Suelves Figueroa

DIRECTORA GERENTE

Macarena de la Figuera Vargas

SECRETARIO

Bernat Vidal Arbona

DIRECTOR ARTÍSTICO

Joan Matabosch Grifoll

COMISIÓN EJECUTIVA

PRESIDENTE

Gregorio Marañón

VICEPRESIDENTE PRIMERO

Ignacio García-Belenguer Laita

VICEPRESIDENTE SEGUNDO

Borja Ezcurra

VOCALES

Luis Abril Pérez

Jesús María Cainzos Fernández

Fernando Encinar Rodríguez

Jacobo Javier Pruschy Haymoz

DIRECTORA GERENTE

Macarena de la Figuera Vargas

SECRETARIO

Bernat Vidal Arbona

DIRECTOR ARTÍSTICO

Joan Matabosch Grifoll

CÍRCULO DE AMIGOS

PRESIDENTE

Jesús Encinar Rodríguez

MIEMBROS

Adolfo Autric Amarillo de Sancho

Fernando Baldellou-Solano

Lorenzo Caprile

Fernando Encinar Rodríguez

Francisco Fernández Avilés

Natalia Figueroa Gamboa

Iñaki Gabilondo Pujol

Anne Igartiburu

Pilar Solís-Beaumont,

marquesa de Marañón

Rafael Martos, Raphael

Rafael Monco

Eugenia Martínez de Irujo,

duquesa de Montoro

Isabel Preysler

Jacobo Pruschy

Marcos de Quinto Romero

Narcís Rebollo Melció

Helena Revoredo de Gut

John Scott

Sonia Sarmiento

Joaquín Torrente García de la Mata

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly

Directora de Mecenazgo Privado

CERCA DE TI  **R** TEATRO REAL

Gracias
a la Junta de Amigos
del Teatro Real



SIEGFRIED

Patrocinada por

 **R** Junta
de Amigos

DIRECCIÓN GENERAL

Director General **Ignacio García-Belenguer Laita**
Director General Adjunto **Borja Ezcurra**

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Director Artístico **Joan Matabosch Grifoll**
Director de Coordinación Artística **Konstantin Petrowsky**
Director de Producción **Justin Way**
Director Musical **Ivor Bolton**
Director Principal Invitado **Pablo Heras-Casado**
Director Principal Invitado **Nicola Luisotti**
Director del Coro **Andrés Máspero**

SECRETARÍA GENERAL

Secretario General **Bernat Vidal Arbona**

DIRECCIÓN TÉCNICA

Director Técnico **Carlos Abolafia Díaz**

PATROCINIO Y MECENAZGO PRIVADO

Director de Patrocinio y Mecenazgo Privado **Borja Ezcurra**
Directora de Mecenazgo Privado **Marisa Vázquez-Shelly**

COMUNICACIÓN

Directora de Comunicación **Concha Barrigós Vicente**

RELACIONES INSTITUCIONALES Y ORGANIZACIÓN DE EVENTOS CORPORATIVOS

Directora de Relaciones Institucionales y Organización de Eventos Corporativos **Marta Rollado Ruiz**

MARCA, PUBLICIDAD Y PROMOCIÓN DIGITAL

Directora de Marca, Publicidad y Promoción Digital **Lourdes Sánchez-Ocaña Redondo**

PUBLICACIONES, ACTIVIDADES PARALELAS Y FORMACIÓN

Directora de Publicaciones, Actividades Paralelas y Formación **Laura Furones Fragoso**

PRODUCCIÓN Y DIFUSIÓN AUDIOVISUAL

Directora de Producción y Difusión Audiovisual **Natalia Camacho López**

MARKETING, VENTAS Y CALIDAD

Director de Marketing, Ventas y Calidad **Curro Ramos Zaldívar**

EL TEATRO ES MIEMBRO DE LAS SIGUIENTES INSTITUCIONES



© de los textos: Joan Matabosch, Chris Walton, Rafael Fernández de Larrinoa

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para localizar a los propietarios de los copyrights. Cualquier omisión será subsanada en ediciones futuras.

Realización: Departamento de Publicaciones

Diseño: Argonauta. Maquetación e impresión: Estilo Estu Graf Impresores, S.L. Depósito Legal: M-4082-2021

La obtención de esta publicación autoriza el uso exclusivo y personal de la misma por parte del receptor. Cualquier otra modalidad de explotación, incluyendo todo tipo de reproducción, distribución, cesión a terceros, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares. La Fundación Teatro Real no otorga garantía alguna sobre la veracidad y legalidad de la información o elementos contenidos en la publicación citada cuando la titularidad de los mismos no corresponda a la propia Fundación Teatro Real.

Teléfono de información y venta telefónica: 902 24 48 48

www.teatroreal.es

Sugerencias y reclamaciones: info@teatroreal.es

Síguenos en:





DISFRUTA DE TU ENTREACTO

Haz tu reserva de *Entreacto flash*.

Disfruta de una cuidada selección de aperitivos que tendrás preparados en tu mesa durante el descanso.



La reserva se podrá realizar hasta 12 horas antes de la función a través del enlace de este QR.

Reservas realizadas el mismo día de la función, sujetas a disponibilidad.

TEATROREAL.ES · TAQUILLAS · 902 24 48 48 | TFNO. EXCLUSIVO ABONADOS **900 861 352**

**TEATRO REAL**
CERCA DE TI

#Cultura
Segura



FLAMENCO REAL

Vive la magia del flamenco
en el *tablao del Real*.

Belén López

Flamenca

26 DE FEBRERO

—

Iván Vargas

Flamenco de raíz

4 DE MARZO

—

Yolanda Osuna

Irradia

25 DE MARZO

—

ENTRADAS DESDE **25 €**

Incluye vino de bienvenida

TEATROREAL.ES · TAQUILLAS · 902 24 48 48 | TFNO. EXCLUSIVO ABONADOS 900 861 352

 **TEATRO REAL**
CERCA DE TI

#Cultura
Segura



Producido por

Patrocinadores

SO-LA-NA.
entertainment



Ership
Grupo



HERBERT
SMITH
FREEHILLS



Leaderland



GRUPO



MOMENTOS INOLVIDABLES

San Valentín, el Día del Padre, un cumpleaños especial o, simplemente, porque sí...

Regala la experiencia TEATRO REAL en una tarjeta.



Desde
30 €

Válida para cualquier espectáculo de la temporada del Teatro Real (ópera, danza, conciertos y espectáculos familiares). Duración indefinida.

TEATROREAL.ES · TAQUILLAS · 902 24 48 48 | TFNO. EXCLUSIVO ABONADOS **900 861 352**

**TEATRO REAL**
CERCA DE TI

#Cultura
Segura



XXV FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS PARA TODOS LOS PÚBLICOS

TEATRALIA

Del 5 al 28 de marzo de 2021



@culturacmadrid
#Teatralia2021



madrid.org/teatralia/2021



Comunidad
de Madrid



MyOpera
Player

EL MEJOR WAGNER TAMBIÉN EN CASA

Revive las grandes óperas de Richard Wagner
y descubre los próximos estrenos.

YA EN VIDEOTECA

El holandés errante

La prohibición de amar

El oro del Rin

PRÓXIMAMENTE

La valquiria

Parsifal

Suscríbete
por menos de



El holandés errante © Javier del Real

MÁS ÓPERA. MÁS DANZA. MÁS TEATROS.

MYOPERAPLAYER.COM

Mecenas principal tecnológico

Mecenas principal energético

Telefonica

endesa

 **TEATRO REAL**
CERCA DE TI

* Importe mensual de una suscripción por 12 meses con un pago único de 79,99 € al año. La suscripción semestral tiene un coste 45,99 € en un pago único anual cuyo importe mensual es de 7,66 €.

ESPECIAL BENJAMIN BRITTEN



El Teatro Real te propone un recorrido a través del talento creativo y la atractiva personalidad uno de los compositores más importantes y prolíficos del siglo XX: **Benjamin Britten**.

ÓPERA

PETER GRIMES

8 ABR - 11 MAY

Director musical — Ivor Bolton

Directora de escena — Deborah Warner

Coro y Orquesta Titulares del Teatro Real

Patrocina

Fundación
BBVA



COMPRA TU ENTRADA
DESDE **15 €**

FORMACIÓN

COMPRENDER A BENJAMIN BRITTEN: PETER GRIMES

2 - 30 MAR

Impartido por Luis Gago

175 € PÚBLICO GENERAL / **150 €** ABONADOS /
140 € AMIGOS DEL REAL / **125 €** JÓVENES -35 AÑOS /
110 € AMIGO JOVEN Y JOVEN +

ÓPERA EN CINE

BILLY BUDD **GLORIANA**

13 MAR

5 JUN



COMPRA TU ENTRADA
DESDE **12 €**

TEATROREAL.ES · TAQUILLAS · 902 24 48 48 | 900 861 352 EXCLUSIVO ABONADOS

 **TEATRO REAL**
CERCA DE TI

#Cultura
Segura



Hazte *Amigo* del Real y consigue un 20% dto. en los cursos de formación

amigosdelreal.es • 915 160 630



IMPRESIÓN A LA CARTA

LLÉVATE LAS MEJORES IMÁGENES DEL REAL

Reproducciones impresas de alta calidad de **carteles** de ópera y danza, y magistrales **fotografías** de escena de **Javier del Real**.

Elige entre diferentes opciones de formato, dimensiones y enmarcados.

www.teatroreal.museoteca.com



 **TEATRO REAL**
CERCA DE TI



HOY EL AGUA NOS LLEVA HACIA UN FUTURO MÁS SOSTENIBLE.

Porque hoy, con más de 150 centrales, la energía hidráulica cubre las necesidades de más de 2 millones de hogares como el tuyo. Súmate a la corriente que nos lleva a un mundo mejor para todos.

DESCUBRE MÁS EN ENDESA.COM

Open power for a brighter future.

endesa